

Errata (Fehlerverzeichnis zu Japanisch Schritt für Schritt Band 1)

Leider sind uns bei **Japanisch Schritt für Schritt Band 1** auch bei mehrmaligem Korrekturlesen einige Unsauberkeiten entgangen. Wir bedauern das sehr und werden sobald wie möglich eine korrigierte Version veröffentlichen. Den Lesern der ersten Auflage legen wir dieses Fehlerverzeichnis ans Herz.

Die meisten Fehler dürften auf den Lernerfolg keinerlei Einfluss haben. **Zwei besonders relevante Fehler**, die dazu führen könnten, dass man etwas Falsches lernt, haben wir **rot markiert**.

Stelle	Problem
44 Übung 6	„... von Übung 2“ → richtig ist „... von Übung 5“
50 Übung 3.1	„ka?“ → richtig ist „ka.“
78 Grammatik vorletzte Zeile	„also“ → richtig ist „als“
114 Seitenzahl	„hyaku-juu-san“ → richtig ist „hyaku-juu-yon“
122 Tabelle mit Lesungen	Design ist nicht einheitlich (grauer Hintergrund muss weg)
159 Text letzte Zeile	ろびん ist nicht unterstrichen.
166 unterer Abschnitt	Es wird nicht erklärt, wieso man ein Wort wie 今日 (きょう) abweichend von ON- und KUN-Lesung ausspricht. → Es handelt sich um sogenannte Ateji, bei denen eine Kanji-Kombination einem bestehen Wort zugeordnet wurde.
170 2.3	休みます kann schon mit Kanjis geschrieben werden.
196 Übung 5.1	Vokabel また („wieder“) wurde nicht eingeführt.
212 Grammatik	Das Wort „dezaato“ (Dessert, Nachtsch) wurde nicht eingeführt.
213 Übung 3	雨 kann schon mit dem Kanji geschrieben werden.
219 Die Zahlen bis 9999	„9000 kyu-sen“ → richtig ist „kyuu-sen“
219 Übung 1	Die 5-Yen-Münze wird im ersten Satz nicht erwähnt.
221 Übung 3.6	„Ôsaka“ → Nach der in diesem Buch üblichen Schreibweise ist „Oosaka“ richtig.
221 Übung 4	„Bitte machen Sie diese Übung wie Übung 2“ → richtig ist „wie Übung 3“
226 letzte Reihe	しろ・しろい → richtig ist 白・白い (Kanji ist schon eingeführt)
245 Lektion 5 Übung 2.2	„Tatei“ → richtig ist „taitei“
252 Lektion 22 Übung 5.2	買った → richtig ist かった (Kanji wird erst in Lek. 23 eingeführt)
253 erste Zeile	やんねん → richtig ist ざんねん
253 Lektion 24 Übung 3.2	だれでもいいです。 → natürlicher ist だれとでもいいです。
262 ni 5.	„von jdm.“ → richtig ist „von jmd.“
264 4. Zeile	„Hiraga“ → richtig ist „Hiragana“
267 Vokabelliste	Nihon 二本 → richtig ist 日本

Wir danken allen Lesern und Schülern, die Fehler gefunden und sie nicht für sich behalten haben!